



ORIGINAL

Versión española de la *Satisfaction With Decision scale*: adaptación transcultural, validez y fiabilidad



Carolina Chabrera^{a,b,*}, Joan Areal^c, Albert Font^d, Mónica Caro^e, Marta Bonet^f y Adelaida Zabalegui^g

^a *Escola Superior de Ciències de la Salut Tecnocampus, Adscrit a la Universitat Pompeu Fabra, Mataró, Barcelona, España*

^b *Institut Català d'Oncologia, Badalona, Barcelona, España*

^c *Departamento de Urología, Hospital Universitari Germans Trias i Pujol, Badalona, Barcelona, España*

^d *Departamento de Oncología Médica, Institut Català d'Oncologia, Badalona, Barcelona, España*

^e *Departamento de Oncología Radioterápica, Institut Català d'Oncologia, Badalona, Barcelona, España*

^f *Servicio de Oncología Radioterápica, Consorci Sanitari de Terrassa, Institut Oncològic del Vallès (HGC-CST-CSPT), Barcelona, España*

^g *Dirección de Enfermería, Hospital Clínic, Barcelona, España*

Recibido el 15 de octubre de 2014; aceptado el 11 de febrero de 2015

Disponible en Internet el 25 de abril de 2015

PALABRAS CLAVE

Reproducibilidad de resultados;
Satisfacción del paciente;
Participación del paciente;
Técnicas de apoyo para la decisión;
Neoplasias de próstata

Resumen

Objetivo: Desarrollar la versión española de la SWDs (Escala de Satisfacción con la Decisión, ESD) y analizar sus propiedades psicométricas de validez y fiabilidad en nuestro contexto.

Diseño: Estudio observacional, descriptivo, de validación de un instrumento de medida de satisfacción con la decisión tomada.

Emplazamiento: Consultas del Servicio de Urología, Oncología radioterápica y Oncología médica del Hospital Universitari Germans Trias i Pujol, del Institut Català d'Oncologia y en la sede del Institut Oncològic del Vallès del Hospital General de Catalunya.

Participantes: Se obtuvo un total de 170 participantes diagnosticados de cáncer de próstata, que sabían leer y escribir en castellano y dieron su consentimiento informado.

Mediciones principales: Se ha realizado una traducción, retrotraducción y adaptación transcultural de la SWDs. Se analizó la validez de contenido, validez de criterio, validez de constructo, la fiabilidad y la estabilidad temporal.

Resultados: La ESD consta de 6 ítems con respuesta Likert-5 opciones. Se obtuvo una versión española lingüística y conceptualmente equivalente a la escala original. La validez de criterio, con la correlación entre la ESD con el grado de satisfacción con la decisión tomada marcada en una escala analógica lineal, resultó significativa ($r=0,63$; $p<0,01$). El análisis factorial extrajo una única dimensión para explicar el 82,08% de la varianza. La ESD mostró excelentes resultados de fiabilidad: consistencia interna (alfa de Cronbach=0,95) y estabilidad temporal test-retest (CCI=0,711).

* Autor para correspondencia.

Correo electrónico: cchabrera@tecnocampus.cat (C. Chabrera).

Conclusiones: La ESD es un instrumento válido y fiable para evaluar la satisfacción de la decisión tomada en salud en nuestro contexto.

© 2015 Elsevier España, S.L.U. Todos los derechos reservados.

KEYWORDS

Reproducibility of results;
Patient satisfaction;
Patient participation;
Decision support
Techniques;
Prostatic neoplasms

Spanish version of the Satisfaction With Decision scale: cross-cultural adaptation, validity and reliability

Abstract

Objective: The aim of this study is to develop a Spanish version of the Satisfaction With Decision scale (SWDs) and analyse the psychometric properties of validity and reliability.

Design: An observational, descriptive study and validation of a tool to measure satisfaction with the decision.

Setting: Urology, Radiation oncology, and Medical oncology Departments of the *Hospital Universitari Germans Trias i Pujol, Institut Català d'Oncologia and the Institut Oncològic del Vallès - Hospital General de Catalunya.*

Participants: A total of 170 participants diagnosed with prostate cancer, and who could read and write in Spanish and gave their informed consent.

Main measurements: A translation, back-translation and cross-cultural adaptation to Spanish was performed on the SWDs. The content validity, criterion validity, construct validity and reliability (internal consistency and stability) of the Spanish version were evaluated.

Results: The SWDs contains 6 items with 5-item Likert scales. A Spanish version (ESD) was obtained that was linguistically and conceptually equivalent to the original version. Criterion validity, the ESD correlated with "satisfaction with the decision" using a linear analogue scale, was significant ($r = 0.63$, $P < .01$) for all items. The factorial analysis showed a unique dimension to explain 82.08% of the variance. The ESD showed excellent results in terms of internal consistency (Cronbach alpha = 0.95) and good test-retest reliability with intraclass correlation coefficient of 0.711.

Conclusions: The ESD is a validated Spanish scale to measure the satisfaction with the decisions taken in health, and demonstrates a correct validity and reliability.

© 2015 Elsevier España, S.L.U. All rights reserved.

¿Qué se conoce?

- La atención centrada en el paciente incluye la autonomía del paciente respecto a sus preferencias en las decisiones clínicas.
- Las intervenciones de ayuda a la toma de decisiones han demostrado que la participación de los pacientes en el proceso de toma de decisiones aumenta la satisfacción y mejora otras variables relacionadas con la salud.
- En la literatura solo se identifica la *Satisfaction With Decision scale* para medir el grado de satisfacción con la decisión tomada.

¿Qué aporta?

- Obtener la Escala de Satisfacción con la Decisión (ESD); un instrumento útil, válido y fiable para medir

la satisfacción con la decisión tomada en nuestro contexto.

- La ESD puede utilizarse tanto en el ámbito de atención primaria como en el ámbito hospitalario.
- Permitirá comparar los resultados de intervenciones dirigidas a mejorar y aumentar la participación de los pacientes en el proceso de toma de decisiones en salud.

Introducción

Actualmente, las funciones y las expectativas tanto de los profesionales de la salud como de los propios pacientes han cambiado, promoviendo la participación activa del paciente en la toma de decisiones sobre su propia salud^{1,2}. Este hecho implica un cambio en el modelo de atención sanitaria, desde un enfoque más paternalista hacia un enfoque más participativo que reconoce responsabilidades y obligaciones del

Download English Version:

<https://daneshyari.com/en/article/2648756>

Download Persian Version:

<https://daneshyari.com/article/2648756>

[Daneshyari.com](https://daneshyari.com)